

歷

史

地

名

篇

彰化地名源由初探

今天的彰化縣境內，早期分佈的平埔族有兩個系統，一個是西部靠海的「巴布薩族」，或稱「貓霧棟族」(Babuza)；另一系統是較內陸的「洪雅族」，或稱「和安雅族」(Hoanya)，從彰化的許多新舊地名，可以明顯感受我們這些屬於南島民族的平埔族祖先的身影。

以前彰化地區統稱為「半線街」，是平埔族中的巴布薩族的「半線社」所在地。

彰化市有「社尾街」，可知是在舊「番社」的尾端。

荷蘭時代的戶口表有「Asock」，即清領時期舊文獻中的平埔族巴布薩族「阿東社」，(地點在今彰化市大竹路)；荷蘭時代的「Babousack」，即清領時期文獻中的「馬芝遴社」(在鹿港)。

和美，曾經叫做「卡里善」、「勝狸散」，這是源自於巴布薩族的發音，意指「冷與熱的交界」，所以後來出現「和美線」、「和美散」的稱呼，因「善」、「散」、「線」音接近。

「鹿港」地名來源有一說，是源自當地巴布薩族「Rokau-an社」的閩南語音譯。

北斗舊名「寶斗」，是平埔族(當然也是巴布薩族)東螺支族「Baoata社」所在地，音譯為「寶斗」。

「二林」是平埔族巴布薩族「二林社」的故鄉。荷蘭時代稱Gielim。

溪州鄉有「舊眉」，過去曾是平埔族巴布薩族「眉里社」的所在地，故稱「舊眉」。

「社頭」的「社」，指的是在平埔族洪雅族的「大武郡社」。今天社頭鄉有「舊社村」，此「舊社」即「大武郡社」。

芬園鄉內也有「舊社村」，指的是洪雅族的「貓羅社」。流經此地的溪流則稱為「貓羅溪」。鄉內也有「社口」的地名，即在「番社」入口處。

溪湖鎮內有「大突里」，是以前洪雅族的「大突社」所在地。

地名凡出現「番」字，例如福興鄉有「番婆莊」，鹿港有「頂番婆」，彰化市有「番社街」…，都可以斷定這些地方曾有平埔族居住地。

芳苑曾稱「番仔挖」、「番仔灣」，所謂的「番」是指巴布薩平埔族，可知此地是巴布薩族故居地。由於位居兩條溪流的轉折處，漢人稱它為「番仔灣」，清領時期有「番挖街」。

埤頭鄉內有「番子埔」，為平埔族巴布薩族的聚落舊址，荷蘭時代稱Dobale，即清文獻中的「東螺社」。

這些「番」都哪裡去了呢？他們不是滅種消失，而是融在我們台灣人的血液了。

還有許多其他地名也都源自平埔族，無法一一舉列。看了這麼多源自平埔族的地名，可以想見彰化縣和台灣其他各縣市一樣，到處都有我們南島民族祖先的足跡。

從地名了解自然環境、地表景觀、地理方位

地名的出現，常與地表景觀、自然環境，或是地理方位有關。例如：

「溪湖」，因在濁水「溪」舊河道及附近沙丘環繞的「湖」盆地帶形成的聚落，清領時期叫「溪湖厝」。

「鹿港」地名來源有一說是早期此地為鹿群聚集之處，因此稱「鹿仔港」；又另一說是，因港灣形狀似鹿角而得名。

田中舊名「田中央」，是在十五庄圳與八堡圳灌溉水「田」區「中」間的聚落，稱為「田中央」。

秀水舊稱「臭水」，因早期排水不良，海水倒灌經常形成臭溪。

「埔鹽」屬於早期海埔地之一，一說為蒲鹽菁茂生之地；另一說為鹽分頗高的荒埔地而得名。

花壇昔稱「茄苳腳」，因從前這一帶是茄苳樹茂生之地，因此稱為「茄苳腳」（即茄苳樹腳下之意），

線西舊稱「下見口」，或「下徑口」，因為此地聚落在四股圳入海處，似乎可以看見河口，所以稱為「見口」。而後來改稱「線西」則是指在「半線」（彰化舊稱）之西。

「田尾」顧名思義，即在水「田」後方「尾」端形成的聚落。

「埤頭」是建在埤圳（荊仔埤圳）前頭的村落。

「溪州」是在濁水「溪」本流和支流之間的沙「洲」地的聚落區，為一溪洲，後來轉寫成為「溪州」。

二水舊稱「二八水」，是兩條河流交會成八字形之處；另一說，是位於「二分水圳」與「八堡圳」之間的聚落，叫「二八水」。

「埔心」（以前曾叫「大埔心」，即在開墾「埔」地中「心」地帶的村莊。

社頭有「崙雅」，以前叫「崙仔」；線西也有「崙仔頂」。「崙」是指小山丘，所以這兩個地名可知是在小山丘之處。

「竹塘」以前曾叫做「內蘆竹塘」，是在蘆竹茂密區與大池塘附近的聚落。

從地名看到移民的開發與生業

十八世紀初期，來自閩南的漢語族移民漸多，許多地區因為移民的聚集、開墾或創業謀生，而形成聚落，產生地名。例如：

先有三棟房屋出現的地方被稱為「三塊厝」；七家墾戶居住處形成的聚落稱為「七頭家」；有六間草寮出現的地方稱「六塊寮」；泉州人移民的聚落叫做「泉州厝」；在有十五張犁（一張犁約等於五甲）的田地形成的聚落，被稱為「十五張犁」（以上地名都在線西）；同安人移民的聚落叫「同安寮」（在芬園）；廣東嘉應州鎮平人移民的聚落，稱為「鎮平」（在福興鄉）；福建詔安移民的聚落，叫「詔安厝」（在鹿港），現在和美也有「詔安里」；廣東饒平縣移民的聚落，稱為「饒平」（在田尾）。

伸港鄉的泉州社區

「福興」是「福」建省泉州移民在此「興」建的村莊，因此稱為「福興鄉」。

員林，清領時期稱「下林」街，早期樹林茂密，漢人開墾由西往東，此地位於東側山丘林地，漢人在這林區下方附近形成聚落，故稱「下林街」，後來轉音成為「員林街」（但此說甚牽強）；另一說是，在圓形環狀的樹林之外開發形成的聚落，稱為「圓林」，後轉為「員林」。

鹿港舊名「鹿仔港」，地名來源除前述之外，一說荷蘭時代平埔族以鹿為稅目之一，當時嘉南草原野鹿成群，鹿皮、鹿角成為該港的出口大宗之一，所以稱為「鹿港」。

鹿港有叫「打鐵厝」的地方（在今鹿東醫院一帶），顧名思義，因該地曾有打鐵的人家而得名。

埔心有地方叫「瓦窯厝」，是以前有燒瓦窯的人家所在。

二林有「犁頭厝」，是製造並販賣鋤頭、厘頭的地方。

竹塘有「鹿寮」地名，是獵鹿人休息的草寮，或說是養鹿的草寮。

芬園曾叫「菸園」，清法戰爭時因基隆港口遭封鎖，鴉片停止進口，台灣本土開始自種鴉片，這裡為種植鴉片菸的園地，故稱為「菸園」。因台語「菸」與「芬」同音，所以後來轉變為「芬園」。



從地名看到族群關係

地名反應移民群落的關係，例如：

「和美」：來自福建漳州與泉州移民，為爭水土爆發大規模械鬥，之後兩派以邵安橋為界線，橋東為漳州人，橋西為泉州人，祈求「和」平「美」滿，原本稱為「和美線」，日據時簡化為「和美」。

「和美」祈求「和」平「美」滿

「永靖」：開墾初期閩粵械鬥區，本地多為廣東客家，清代彰化知縣將其命名為「永靖」，希望可以消滅械鬥「永」遠平「靖」。

此外，凡是帶有「番」字的地名，除了可以知道有南島民族聚落外，同時也可以想見附近出現漢語族移民，蓋因「番」字的用語是優越感的漢語族人用來稱呼附近的南島民族的，所以「番婆莊」、「頂翻婆」、「番社街」…這些地名也顯示着過去該地已有原漢比鄰而居的情形。

從地名看外來政權的更迭

從地名的沿革、變易，也可以看到歷代外來政權的更迭替換。

以彰化地區來看，荷蘭時代就記錄了許多平埔族聚落的地名，已如前述。

到了清領時代，這些地名都有了新的稱號，如「阿東社」、「半線社」、「大突社」、「眉里社」…已如前述。而且為了「彰顯皇化」，而將「半線」改名「彰化」；「寶斗」改名為「北斗」；舊稱「關帝廟街」，為了平息械鬥，改稱「永靖」；原本以地勢坐鎮八卦的「八卦山」，清政府在鎮壓「大甲西社」等中部平埔族抗官民變之後，曾一度改稱「定軍山」。

日本人來後，也大易地名，特別是再 1920 年利用地方行政改制，同時大改地名。除了簡化、雅化之外，也以諧音改名。

原來的「茄冬腳」，改為「花壇」，因為「花壇」兩漢字的日語讀音（かだん，Ka-Dan）和「茄冬」的閩南語讀音近似。

「田中央」簡化為具有日本名性質的「田中」；「臭水」雅化為「秀水」；「燕霧大庄」改稱「大村」；「二八水」簡化為「二水」；「大城厝庄」改為「大城」；「內蘆竹塘」改為「竹塘」…。

國民黨時代，原稱「番仔挖」、「番仔灣」的地方，以當地層出舉人洪算諒的宅號「芳苑」而命名。1959 年，在原屬線西的「下林仔」，分出「新」的獨立的「港」鄉，本來叫「新港鄉」，但嘉義縣已有了同名的「新港鄉」，因此在改名為「伸港鄉」。因為「新」與「伸」的閩南語讀音相同。（左圖：伸港鄉」與「新港鄉」的閩南語讀音相同）

資料來源：《彰化地名的故事》，李筱峰（國立台北教育大學台灣文化研究所教授

糖

廠

實

察

篇

溪湖糖廠

一、臺灣糖業小史：

(一) 荷治時期 (1624-1662)：

- 17世紀起，歐洲人開始將糖運用在日常生活飲食中，於是荷蘭人也十分重視砂糖的運銷。
- 荷蘭人發現南台灣的氣候、土壤很適合種甘蔗，於是決定在台灣生產砂糖。
- 1652年的外銷數量為8萬擔（約4800公噸）。

(二) 明鄭時期 (1662-1683)：

- 沿續荷蘭時期製糖，《台灣外記》卷十三記載：「勸諸鎮開墾，栽種五穀，蓄積糧糗，插蔗煮糖，廣備興販。」
- 臺灣糖年產量達到18,000公噸

(三) 清領時期 (1683-1895)：

- 臺灣糖業發展出以私人經營或各種合夥形式的「糖廊文化」
- 清領前期，每年的生產量大約在60餘萬簍，每簍約170-180斤，蔗糖輸出量占全台外銷量的3至4成，是台灣的主要經濟收入
- 台灣開港通商後，當時一位製糖工人（非蔗農）的一日工資，從斗六的15錢到苗栗的25錢不等，是中國福建工資的2-3倍。
- 1880年，臺灣糖的產量達到7萬2849公噸。

(四) 日治時期 (1895-1945)：

- 新渡戶稻造，於1901年（明治34年）向總督府提出《台灣糖業改良意見書》，引進夏威夷玫瑰竹種的蔗苗。
- 1902年頒布了《台灣糖業獎勵規則》，主要內容有「資金援助」、「指定原料採取區域」、「保護市場」等三大措施。
- 1900年（明治33年）三井集團在台南創立「台灣製糖株式會社」，並於1902年成立台灣第一座近代化製糖工廠「橋仔頭製糖工場」，之後歐美資本逐漸退出台灣市場。
- 新式製糖工場在明治四十一年（1908年）時只有8間，明治四十五年（1912年）時達到29間，直至二戰時，台灣有42座糖廠。
- 台灣舊式糖廊遭受空前的打擊而急速消失，日本資本製糖業者從此主宰了台灣糖業。
- 之後資本逐漸集中，最後形成：台灣製糖、大日本製糖、明治製糖、鹽水港製糖四大製糖株式會社壟斷台灣製糖業的局勢。
- 1919年，地方仕紳辜顯榮出資成立「大和製糖會社」。
- 1920年，「大和製糖會社」與日本明治製糖株式會社合併，工廠取名為「溪湖製糖所」。
- 1939年，史上產量最高紀錄的141萬8731公噸。

(五) 中華民國時期 (1945-)

- 1946年，臺灣糖業公司成立。
- 1946年，日本人栽種的F108蔗種發生突變，甘蔗品質下降，產量也減少，台糖陷入空前危機。最後發函給各國著名的蔗種試驗場。半年後，南非那他爾甘蔗種試驗場傳來好消息，送來「C310」蔗種24株，幾經台糖改良後，比原來蔗種糖分高2度，適應力強、產量大，生長期也由18個月縮短為11個月。
- 1950年，溪湖糖廠更名為「臺灣糖業股份有限公司臺中總廠溪湖糖廠」。

- 1954 年，併入溪洲糖廠及彰化糖廠。
- 1950 至 60 年代，台灣糖業公司更因大量外銷製糖產品，成為當時臺灣最大的企業。砂糖也是當時台灣出口最大宗。
- 1976 年期的甘蔗大收成，產糖量達 107 萬公噸，創下政府遷台後最高產糖量紀錄。但 1976 年後國際糖價迅速下滑，從此台糖風光不再。
- 1990 年代，過去曾是其周邊居民就業與經濟重心的製糖工廠紛紛遭裁撤或合併，其中僅有少數轉型為觀光糖廠或繼續維持運作。
- 2002 年 3 月 8 日，溪湖製糖工廠正式結束製糖業務。
- 2002 年 6 月 16 日，觀光小火車正式開始營運。
- 2007 年 12 月 9 日，346 號蒸氣機車修復完成，再度開始行駛於觀光路線。
- 2010 年，台糖公司只剩下虎尾、善化兩間蔗糖廠以及小港煉糖廠仍在製糖。

二、彰化縣四大糖廠：

- **源成農場**：彰化縣二林鎮（久澤直哉成立，1940 年源成農場製糖所停閉）
- **新高製糖株式會社與彰化製糖所**：彰化縣和美鎮（大日本製糖株式會社）
- **林本源製糖株式會社**：彰化縣溪州鄉（鹽水港製糖株式會社）
- **大和製糖株式會社**：彰化縣溪湖鎮（明治製糖株式會社）

三、彰化縣糖鐵路線：

- 原料線
- 廠際線（戰後，台糖公司將各廠鐵路連起）
- 營業線（鹿港 - 溪湖 - 員林）
- 省鐵聯絡線（溪湖 - 員林）
- 1982 年 8 月 17 日最後一條營業線北港線的停駛宣告糖鐵客運的終止。



四、糖鐵車頭種類：

- 順風牌機車頭（美國廠，15 輛，一直使用到 1991 年初，大部份在烏樹林糖廠）
- 溪洲牌機車頭（美國廠，50 輛，當時台糖總公司設在彰化溪州而得名，跟日立牌一樣的車殼）
- 日立牌機車頭（日本廠，54 輛，時速可達 33km，不過牽引力不及德馬牌車頭）
- 德馬牌機車頭
（德馬 B 為德國 Benz 的引擎、德馬 A 為美國引擎，共 66、25 輛，虎尾糖廠就是用德馬牌車頭）
- 溪湖 346 號蒸汽機車
（比利時廠，1948 年所製造，1977 年退役，2007 年以觀光列車的身份重出江湖）
- 溪湖 524 號 Railcar 汽油客車
（溪湖糖廠有三寶：溪湖木造車站、346 號蒸汽機車、524 號汽油客車）

五、糖鐵觀光路線：

- 目前臺糖鐵路營業線共 5 處，均為觀光用途：
溪湖糖廠：溪湖線（彰化縣溪湖鎮）
蒜頭糖廠：蔗埕線（嘉義縣六腳鄉）
新營糖廠：八翁線（臺南市新營區。最長，跨越急水溪、全長 4.6 公里）
烏樹林糖廠：新港東線（臺南市後壁區）
橋頭糖廠：橋頭線（高雄市橋頭區）
- 仍在運蔗的路線有：
虎尾糖廠馬公厝線
善化糖廠廠內

六、糖鐵趣聞：

- 台糖小火車興盛的年代裡，彰化縣大部分的學生，每天都是搭乘「五分仔車」往返彰化、員林、鹿港等市鎮學校就讀。
- 前半段掛客車廂，後半截接引貨物車
- 男生必須搭乘前節車廂，女生則坐後幾節車廂，男女生嚴格分隔。
- 調皮的男生在列車行駛途中，把銜接女生車廂的鐵栓拔掉，使得後幾節坐滿女生的車廂被「遺落」在半路上，那天員林鎮各校通學女生統統遲到，趕不上第一節課。
- 日治時期能讀初中以上學校的人不多，因此搭小火車的學生都有榮譽心。
- 看到高年級學長，大都會毫無怨言的自動讓座，如果碰上低年級學生未讓座時，高年級的學生們便將書包放在端坐的低年級學生腿上，書包高高堆起
- 台灣光復 10 年後逐漸改變，在「五分仔車」上男女學生逐漸擠向同一節車廂裡，造就了不少情侶。

七、參考資料：

- 楊彥騏，《台灣百年糖紀》，台北市：果實出版社，2007年1月。

- 噢！鹿港有火車站？：

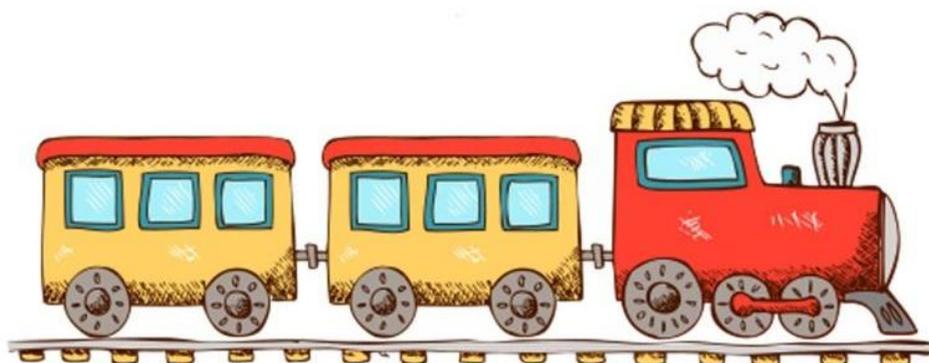
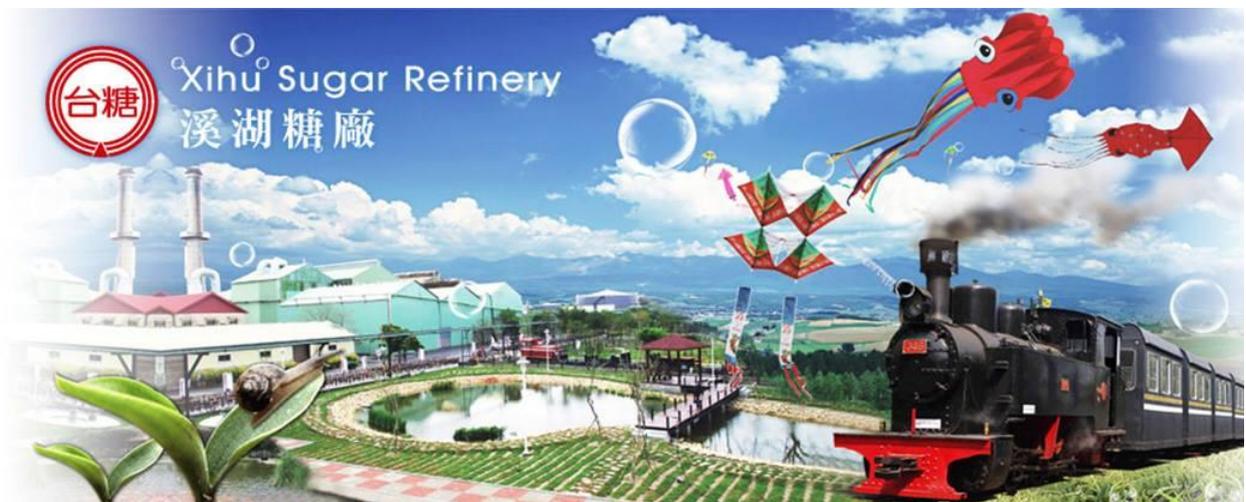
<http://librarywork.taiwanschoolnet.org/cyberfair2016/ymsc207/index.htm>

- 維基百科：臺灣糖業史：

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%87%BA%E7%81%A3%E7%B3%96%E6%A5%AD%E5%8F%B2>

- 維基百科：臺灣糖業鐵路：

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%87%BA%E7%81%A3%E7%B3%96%E6%A5%AD%E9%90%B5%E8%B7%AF>



溪湖糖廠實察

評分標準

- 一、 拍一張「有歷史感」的糖廠照片，可拼貼、後製。
- 二、 實察回到學校前，將照片上傳至「王煥允」老師臉書。

老師會幫每組洗出照片，成 A4 大小並護貝。
- 三、 將照片貼在塑膠板上，並用文字解說，解說方式可用新詩、白話、並對塑膠板進行裝飾 (插畫)。於下次上課前交至王煥允老師辦公桌。
- 四、 評分方式會由社會科老師共同評分，每位組員分數一致。



公

民

議

題

篇

【彰化台西】大風吹——吹污染下輪流受害的人

文 [房慧真](#) / 文取自於報導者 / 攝影 [許震唐林雨佑](#) / 設計 [黃禹禎](#)

2018.1.25



2013 年 7 月紀實報導攝影集《南風》出版，讓與六輕僅隔一條濁水溪的彰化縣大城鄉台西村，以「癌症村」的樣貌進入人們視野。《南風》出版後，2014 年台大公衛系教授詹長權團隊進駐，在台西村民的血液與尿液中，檢測出重金屬含量超過雲林麥寮鄉民數倍，癌症發生率更是同在大城鄉其他村的 2 倍以上。2016 年，生祥樂隊出版反石化專輯《圍庄》，以同名歌曲〈南風〉向《南風》攝影集致敬。

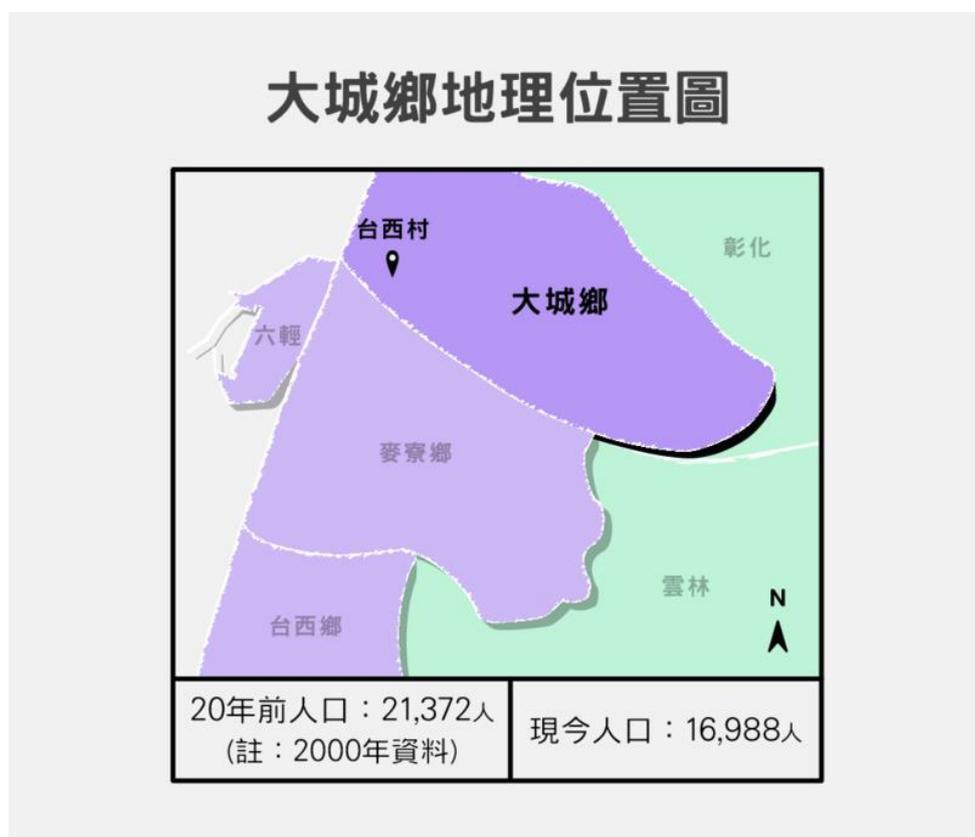
《南風》出版 5 年後，後續滾動許多話題、研究與創作，但六輕 400 根煙囪屹立不搖，農作依然無穫，村民持續凋零。我們跟著《南風》作者之一許震唐重回台西村，記錄下「後南風」的容顏。冬天來到風頭水尾的彰化縣台西村，不吹南風了，吹起東北季風。

北風宛如一隻咆哮的猛獸，在荒村中逐戶拍門，動不動就要掀飛衣帽、襲人頸脖。白天北風呼嘯，原本不多人的村莊已顯蕭索，夜裡救護車的鳴笛，這次不知又帶走了誰？

北風看似霸道，卻反而嘉惠了村子，將南邊的污染吹得一乾二淨。到了夏天，輕柔和緩的南風宛如無聲的惡魔，吹來南岸的石化酸臭，落地沉降不走。

爬上台西村的堤岸，由於集集攔河堰在源頭截住水源，濁水溪出海口徒留沙塵，強勁的北風吹拂下，PM10 肆虐，能見度低。台塑六輕 400 根煙囪的白煙不再直上，而是九十度往更南邊去。南岸的麥寮籠罩在一片灰濛中，與北岸的天朗氣清，彷彿兩個世界。

台西村土生土長，在村落中進行長年影像紀錄的許震唐說：「冬天這個時候換他們（麥寮）很慘，夏天時則是我們（台西）很慘。」從許震唐的臉上，看不到什麼幸災樂禍的神色。大風吹，吹什麼？吹石化污染下，濁水溪南、北岸輪流受害的人。



(整理 / 房慧真；設計 / 黃禹禎)

後南風容顏 1：許玉蘭

「臥病時的李文羌感到非常自責，常喃喃說自己『沒用』，『不想花錢花到妻小沒錢』，最後因而走上絕路。憶起這段往事，李許玉蘭數度哽咽……」

2013年《南風》受訪內容



許玉蘭。（攝影／許震唐）

許玉蘭住在三合院左廂房的一個單間裡，整個三合院只剩她一人住，走進低矮的房舍，屋裡儘管點了燈，仍覺黯淡。牆上用簽字筆寫了西港派出所的電話號碼，許玉蘭說：「我不識字，那是來巡邏的警察寫上去的。」前陣子獨居的許玉蘭被潛進屋中的眼鏡蛇咬到，送醫急救，屋漏偏逢連夜雨，住院期間家中還遭小偷，偷兒翻箱倒櫃，無所斬獲，因為許玉蘭身邊的一點薄錢都帶去住院了。許玉蘭目前靠老農年金過活，去田裡拔菜就是一餐。

上午打電話去沒人接，許玉蘭有高血壓的毛病，那時她正癱倒在床上，連起來接電話的力氣都沒有。人不舒服的時候，她就去鎮上的診所吊點滴，先生罹癌過世，兒女離鄉，村裡像她這樣「靠自己」過活的獨居老人，所在多有。

許玉蘭之前曾檢查出肝部有腫瘤，還好及早發現切除。她經常要去台大醫院回診，「搭統聯來回一趟就要四、五百塊。」對她是一筆不小的開銷。北上看病，許玉蘭都是當天來回，儘管兒女都在台北，但在都市討生活不易，能不打擾就不打擾。

許玉蘭的丈夫李文羌，在2000年罹患口腔癌後也北上治病，7年裡的鉅額醫藥費，幾乎拖垮在台北當油漆工的兒子一家。兩代人山窮水盡後，被醫院請出來，2010年，李文羌趁著許玉蘭去田裡工作時，再也不願拖累家人，上吊自盡。李文羌過世時火葬，這在傳統的鄉下地方，是窮人沒法的選擇。

許玉蘭早已不下田，頭上卻還帶著往昔遮陽的花布頭罩，開始吹東北季風，戴著好保暖。往常她和丈夫在堤防旁種花椰菜，南風吹來，首當其衝，她說罹患口腔癌的李文羌，「不吃檳榔，菸也抽沒有幾根。」農田早已廢耕，勞作一輩子的許玉蘭，仍習慣每天到田裡走走。

說起李文羌，她的語調平淡，往昔許玉蘭是抗爭的積極參與者，現在她說：「跟了好幾年的抗爭，目屎都留乾了，有什麼用？」

後南風容顏 2：許萬順

「煙囪來了，雨不會走，我ㄟ菜給酸雨淹死，人會被政府氣死。」 「我們百姓賺到什麼？賺到一身病而已，哪有錢？！再這樣下去我們 20 年內就滅村了！」

2013 年《南風》受訪內容



許萬順。（攝影／許震唐）

2011 年反國光石化，許萬順是村中的抗爭要角，反國光的旗幟都由他親手綁紮。如果國光石化蓋成，就連同六輕將大城鄉南北包夾，村中人說：「吹南風死，吹北風也會死。」幸好國光石化擋下來了，擋下了北邊，還有南邊，六輕營運後，許萬順的父親與伯父相繼罹癌過世，2013 年受訪時，他幹起六輕仍鏗鏘有力。

2017 年歲末，聽到我要問六輕，他黝黑的臉皺縮起來，不耐煩地直說：「還要講六輕喔！？」在田邊受訪時他仍一刻不得閒，拿磚塊將肥料壓碎、攪拌均勻。他岔題去講肥料，抱怨肥料又起價，品質也大不如前。

講沒幾句，田裡的妻子趕忙喚他過去幫忙，不比種田可用機器代耕，種菜只能倚賴人工。一個人做不來，能種菜的都是夫妻檔，但村子裡還能種菜的夫妻檔也不多了，要不死了丈夫，要不死了妻子，癌症彷彿人人輪流的感冒，鄰村人不怕忌諱，來到台西村的開場白通常是：「ㄟ，你們村最近又死幾個？」

村裡癌症太頻繁，許萬順自費去做健康檢查，2015 年，癌症的魔爪卻繞過他，年初許萬順死了妹妹，年末死了女兒。雙重打擊下，許萬順又回到台西村沉默的大多數，他不再隨口幹譎，只將悲苦刻在臉上的每根紋路裡。

從前許萬順是農作的天才，是村裡收穫的指標。他種的西瓜就是比別人的甜，一年能收成兩次，每到收穫時節，大卡車絡繹不絕開進村中收購。六輕來了，西瓜只會開花瘋長，不再結果。如今許萬順也只能趁著不吹臭酸南風的冬天，種植 70 天可採收的花椰菜。20 公斤 500 元的花椰菜，是如今唯一能撐住村中經濟的作物。為了趕早市，許萬順夫婦清晨 3 點就下田，午飯後也不像別人稍事休息，他像條倔強的鐵牛，只是埋頭不停地、不停地耕作。

六輕來了之後，許萬順早已不種西瓜，愛女去世後，2016 年他重新種起西瓜，靠著悉心照料，讓台西村重現消失已久的西瓜田。那一年許萬順夫婦幾乎過門不入，在田邊搭「西瓜寮」，晚上帶著收音機，掛起蚊帳，等著頭頂一片星空如夜毯覆蓋下來。在因污染而後天失調的貧瘠土地上，許萬順養大一顆顆西瓜，如同拉拔女兒長大。

2016 年曇花一現的西瓜田，讓許萬順得到了難得的寬慰。淚水和汗水同樣鹹澀，哭無目屎的許萬順，彷彿要藉由大量勞作的汗水，將悲傷一點一滴逼出。

後南風容顏 3：許闊

「許闊的丈夫喚做許戶，他在世時經常抱怨農地土壤酸化導致農作生長困難……許戶生前無菸無酒不嚼檳榔，卻在 2008 年被診斷罹患肝癌，拖了 2 年後終於過世。」

2013 年《南風》受訪內容

許闊。（攝影／許震唐）



2010 年左右許闊的丈夫許戶，以及娘家的哥哥嫂嫂相繼過世，分別是肝癌、肺癌、肺腺癌。許闊說：「走得很密集，一開始覺得冷清，但久了就習慣了。」

許闊今年 82 歲，一人獨居。在台中工作的兒子本來幫她請了外勞，許闊不習慣，音讀 bē kuàn-sì，意思為不習慣。一年後就辭退。兒子放假回來，開的是進口轎車，許闊耳垂上掛著沉甸甸的金耳環，但她用度儉省，煮一頓吃兩頓，「外勞嫌吃不好，想吃雞肉，我哪裡來那麼多肉給他吃？」許闊有糖尿病，心臟也不好，但她覺得還能自己煮飯，不需要別人照顧。

82 歲老人獨居，聽起來是很危險的事。但許闊的左鄰右舍，都是像她這樣的獨居阿嬤，左邊 84 歲，右邊 85 歲，再過去湊巧是 86 歲、87 歲、88 歲，阿嬤們的共通之處都是喪夫，兒女在外謀生，逢年過節才回來。年少時，阿嬤們的丈夫結伴到屏東割稻，從最南端一路割回來。年老時，喪偶的阿嬤彼此照應，每天串門子，許闊開玩笑說：「去看看有沒有起床？沒起來就是去了。」

人如其名，許闊少抱怨、心寬闊，獨居生活不孤單，每周五厝邊說好搭員林客運的早班車，到鎮上買一禮拜的菜回來，那是阿嬤們少數出遠門的時候。平常在村裡，許闊鞋也不穿，方圓之內趴趴走，找其他阿嬤閒嗑牙。《南風》裡有一張照片，是每年農曆 7 月 16 日祭拜溪王，每一戶都會準備牲禮、紅龜粿，由女人們挑到堤防上祭拜，許闊也在其中，青春正盛。

訪談間，隔壁的阿嬤來找許闊串門子，說起昨天台塑來招的參訪行程，「設備很新很漂亮，有餐廳有招待所！」、「看到煙囪吐白煙，台塑說白色的沒毒」、「桶子裡裝的都是鹽」……一旁的阿伯聽不下去，說：「六輕賣的是石油，你有聽過他在賣鹽嗎？」

六輕時不時派遊覽車來村裡接人，進去參觀還能吃一頓。略施小惠的同時，站在每年 7 月祭溪王的堤防，六輕的 400 根煙囪持續吐煙，生祥樂隊的〈圍庄〉這麼唱：

「它們拜天，眾神耳聾；它們拜地，農作反種；它們拜人，身體叛變；它們拜水，漁產失蹤。」

後南風容顏 4：許奕結、蔡惠珍

去年10月公視「有話好說」節目來到村中的顯榮宮前開講時，好不容易彰化縣長魏明谷出席聽居民心聲，來自濁水溪南岸的雲林台西鄉自救會的人來了不少，登記發言的彰化台西村民除了許奕結，就再沒幾個。

隔天一早，村民們聚集在許奕結家中泡茶，才你一言我一句幹譎起來，已成固定模式，不管私下痛罵得如何厲害，人前恆常沉默。

許奕結。（攝影／林雨佑）

奕結一家是村中的抗爭主力，六輕的公關踏進許家，都被粗眉毛大嗓門的許奕結轟出去。許奕結的兒子正是以《南風》一書喚醒社會注意的攝影師許震唐，女兒許立儀原本在大城鎮上開美語補習班，除了反六輕，也帶頭反國光石化。許奕結在公家機關做事，民國六十幾年曾當選村



長，太太蔡惠珍高中畢業當過代課老師，村人至今仍尊稱她「蔡老師」，許家是村中少數不種田也不討海的人家，也是稀有的「知識份子」，抗爭時有理有據。

跟著許奕結在村中走繞，不少屋宇荒棄，三合院的門窗封得嚴實，庭埕間長滿雜草，周圍的土牆也已坍塌殆盡。民國62年許奕結當村長時，人口有1,700人，現在不到400人。從前村中最多有9間雜貨店，最後一間雜貨店在前年也收掉了。村中多年沒起新房，能夠娶進村的都是外配，出不去的人當選村長、鄉鎮代表，學歷均止於國中畢業。

靠近堤防邊有棟空屋，是村中少見的三層樓房，共有9戶，卻連門框、窗戶都沒裝，裸露的門戶如同洞黑的眼睛，睜大了眼張望。許奕結回想90年代初，六輕要來設廠的消息傳遍村中，村人們無不充滿期待，投機份子準備大炒地皮，打算在台西村蓋房子，賣給六輕員工。房子蓋好後，六輕員工的確來看，爬上頂樓，往南望去，發覺隔著濁水溪就是六輕，連忙說不要了。堤防邊原本一戶賣380萬，最後沒人要，屋主連水管都懶得接了，「海景第一排」成了廢墟，後來給員工住的宿舍大都蓋在台17線以東。

與毒為鄰，兒女大有能力把許奕結夫婦接出去住，許奕結卻不願離鄉，他的理由總是，「活到75歲還沒事，大概是六輕來之前，早期新鮮空氣吸得多，有把本存下來。」老年人可冒險不走，但環境潛在風險對於還在發育的幼兒而言，實在太高。女兒許立儀在家鄉陪伴父母多年，終於在去年夏天，帶9歲的女兒里美遠走美國。

許奕結蔡惠珍每天都要和外孫女通LINE，里美每天都問，「後院的貓咪餵了嗎？」許奕結認定狗兒忠厚，貓兒陰險，養狗多年，始終排斥貓。然而為了里美的牽掛，除了從寵物店買來貓糧，每餐還特製貓飯，剩飯澆肉汁魚湯讓群貓大快朵頤。

許奕結去顯榮宮，對神佛許下的心願總是：「希望IS能來台灣把六輕炸掉！」

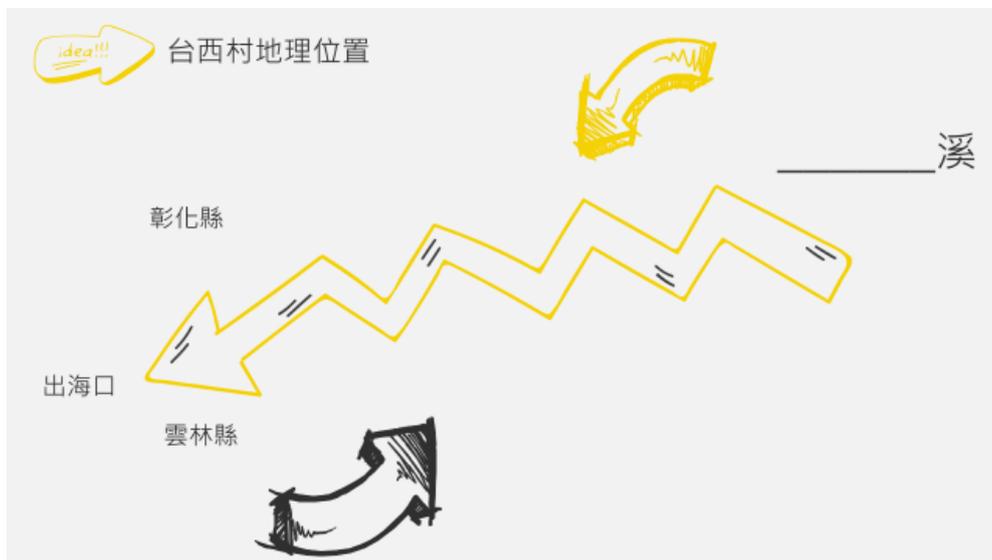
六輕不走，一手帶大里美的許奕結也只能將寶貝孫女往外推，他說：「里美不像我們以前能存這麼多新鮮空氣的『本』，她越早離開越好。」

小里美的書桌、文具與絨毛玩偶，至今仍占據許家客廳一角，阿嬤蔡惠珍說：「里美說她還要再回來，一樣都不准給她丟。」

空汙議題之南風吹 被遺忘的台西村

班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

1.台西村地理位置



2.你看到彰化縣大城鄉台西村面臨了什麼問題？

3.看到那些印象深刻的事情或對話？請記錄下來並描述當下的心情或感受。

情緒形容詞

愉快的	滿足的	高興的	感動的	痛苦的	低落的	沉重的	沮喪的
孤獨的	寂寞的	厭煩的	關心的	溫暖的	焦慮的	困窘的	恐懼的
難過的	舒服的	擔心的	緊張的	煩惱的	驚訝的	幸運的	委屈的
傷心的	興奮的	友善的	開心的	憂心的	失望的	失落的	快樂地

半

線

美

食

篇

半線美食宮格

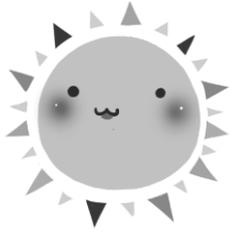
班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

- 請在老師介紹的同時，在學習單上的格子任意填上美食名稱+編號！並加上一句美食形容詞。

總共喊到第_____個美食連線成功！

恭喜你，完成美食宮格！！





半線美食拍賣表

班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

Q1 請同學至少準備一項半線美食，上課時分享給大家，進行拍賣，請將美食資訊寫在表格紀錄！

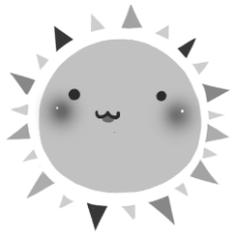
美食名稱	鄉鎮	特色/成分	有效期限	價格

Q2 請寫一段拍賣介紹詞吸引顧客：(下次上課進行拍賣至少介紹 30 秒)

Q3 我拍賣到的食物：

美食名稱	鄉鎮	特色/成分	有效期限	價格

Q4 請畫出/寫出你心目中最喜歡的半線美食：



地圖介紹

班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

一、製圖目的：_____ V.S _____

二、製圖時代：_____ V.S _____

三、繪製的方式：_____ V.S _____

四、常用電子地圖介紹：_____

普通電子地圖 — Open Street Map

➤ 2004年由_____國的 Steve Coast 發起，

➤ 類似_____的協作編輯及開放的授權與格式；

一開始是以_____為目的，EX：2010年_____大地震。

➤ 利用手持_____裝置、_____以及其他地圖或單靠使用者對本地的認識

如何在OSM上編輯的地圖：(此地圖可利用在報告或作業需要使用電子地圖處)

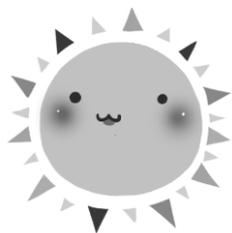
1. Google 搜尋 — OSM

2. 按登入→以第三方帳號輸入 

3. 按編輯→以ID(瀏覽器內編輯)編輯→跟著新手教學(點、線、區域)！

4. 開始編輯 - 可從熟悉的地方開始編輯(自己家附近、校園附近.....)





美食地圖製作

班級：_____ 座號：_____ 姓名：_____

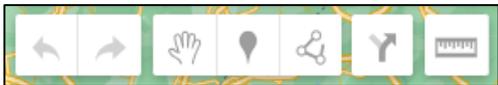
接下來要請大家把半線美食所蒐集到的絕對位置及上網搜集拍攝的照片標出來，

完成屬於家鄉的美食地圖！讓大家夠熟悉我們的半線。

五、半線美食地圖製作(每一人一個主題地圖)



1. Google搜尋 → 我的地圖
2. 按登入 → Google帳號登入
3. 建立地圖 → 命名地圖 → 新增圖層 → 圖層命名

4. 按新增標記  → 找到要標定的美食地點

→ 新增至地圖 →  改變樣式、編輯描述

* 可利用經緯度座標(利用Google地圖查詢)或直接點選

5. 每人至少設立20個美食景點於地圖上。 * 提醒：每次更動務必按儲存，資料才會更新喔！

六、請製作屬於你們的家鄉美食地圖！請搜集資料的過程，務必注重智慧財產權！

心得筆記：(至少 30 字，可分享上課或蒐集資料中的過程)

彰化縣立成功高級中學 課程學習成果

科目名稱		單元／主題	
開課年級		指導教師	
學生姓名		創作方式	<input type="checkbox"/> 個人 <input type="checkbox"/> 小組
一、選課動機或期待	<p>訣竅：說明因為什麼原因想要選修這門課，例如從小喜歡組裝模型，因此對動手做中學的課程特別感興趣。</p> <p style="text-align: center;">（訣竅寫完請記得刪除，勿一併上傳到學習歷程檔案系統）</p>		
二、學習與收穫	<p>訣竅：「簡述」老師上課的內容；2. 陳述印象最深的幾個單元；3. 有無遇到什麼瓶頸或困難，及最後如何克服；4. 學到什麼樣的技巧或能力；5. 事後自己進行的額外學習。</p> <p style="text-align: center;">（訣竅寫完請記得刪除，勿一併上傳到學習歷程檔案系統）</p>		
三、心得與省思	<p>訣竅：課程學習對自我特質的了解；2. 課程學習對於自我生涯規劃的影響。</p> <p style="text-align: center;">（訣竅寫完請記得刪除，勿一併上傳到學習歷程檔案系統）</p>		
四、相關證明	<p>訣竅：附上 1. 參加證明文件；2. 參與過程之照片。</p> <p style="text-align: center;">（訣竅寫完請記得刪除，勿一併上傳到學習歷程檔案系統）</p>		